



10. Wendeliteratuur, BRD vanaf 1990.

ORIËNTATIE

Lees voor het beantwoorden van de vragen de hoofdstukjes ['Wendeliteratuur, BRD vanaf 1990'](#) in het naslagwerk literatuur op de website van het Duitslandinstituut.

1. Hoe reageerden Oost-Duitse schrijvers op de val van de Muur en de Duitse *Wiedervereinigung*? Noem een aantal verschillende reacties.
2. Voor de inwoners van de DDR betekende de val van de Muur een enorme omwenteling in hun bestaan. Noem tenminste drie problemen waarmee zij vanaf nu in het reiene moesten zien te komen en die later belangrijke thema's in de *Nachwendeliteratur* zouden worden.
3. Christa Wolf was een prominente Oost-Duitse schrijfster en genoot ook buiten de grenzen van de DDR hoog aanzien. Beschrijf haar rol in de *Nachwendejahre*.
4. Wat wordt er onder *Wendeliteratur* verstaan?
5. Zou je kunnen verklaren waarom er enige tijd na de val van de Muur zo vol verlangen uitgekeken werd naar de ultieme *Wenderoman*?

ACHTERGROND

Aufruf - Für unser Land

Welke gevolgen de val van de Muur zou hebben, was niet meteen duidelijk. Al snel werd gesproken over een hereniging van Duitsland. Duitsland zou weer één land worden.

Op de Oost-Duitse *Montagsdemonstrationen* die tot de val van de Muur hadden geleid, was vaak de roep "Wir sind das Volk" – 'Wij zijn het volk', met andere woorden 'Luister naar onze wil' – te horen geweest. Deze roep veranderde na de val van de Muur in 'Wir sind ein Volk'. 'Ein' drukt de wens uit om één volk te vormen. In de DDR deelde echter niet iedereen de wens van een snelle eenwording. De tekst ***Für unser Land*** verscheen op 26 november in de kranten en was opgesteld en mede

ondertekend door verschillende toonaangevende schrijvers. Welke redenen zouden DDR-burgers kunnen hebben om tegen of juist voor een hereniging van Duitsland te zijn?

1. Hoe keken de West-Duitsers aan tegen de hereniging, denk je? Kijk ook [in het Naslagwerk Geschiedenis](#) van het Duitsland Instituut.

Lees voor de volgende vraag het pamflet door.

2. Welke twee oplossingen voor de crisis in de DDR worden in dit pamflet genoemd?
3. Waarvoor waren de ondertekenaars vooral bang? In hoeverre vind je dat te begrijpen?

Für unser Land

Unser Land steckt in einer tiefen Krise. Wie wir bisher gelebt haben, können und wollen wir nicht mehr leben. Die Führung einer Partei hatte sich die Herrschaft über das Volk und seine Vertretungen angemaßt, vom Stalinismus geprägte Strukturen hatten alle Lebensbereiche durchdrungen. Gewaltfrei, durch Massendemonstrationen hat das Volk den Prozeß der revolutionären Erneuerung erzwungen, der sich in atemberaubender Geschwindigkeit vollzieht. Uns bleibt nur wenig Zeit, auf die verschiedenen Möglichkeiten Einfluß zu nehmen, die sich als Auswege aus der Krise anbieten.

Entweder

können wir auf der Eigenständigkeit der DDR bestehen und versuchen, mit allen unseren Kräften und in Zusammenarbeit mit denjenigen Staaten und Interessengruppen, die dazu bereit sind, in unserem Land eine solidarische Gesellschaft zu entwickeln, in der Frieden und soziale Gerechtigkeit, Freiheit des einzelnen, Freizügigkeit aller und die Bewahrung der Umwelt gewährleistet sind.

Oder

wir müssen dulden, daß, veranlaßt durch starke ökonomische Zwänge und durch unzumutbare Bedingungen, an die einflußreiche Kreise aus Wirtschaft und Politik in der Bundesrepublik ihre Hilfe für die DDR knüpfen, ein Ausverkauf unserer materiellen und moralischen Werte beginnt und über kurz oder lang die Deutsche Demokratische Republik durch die Bundesrepublik Deutschland vereinnahmt wird.

Laßt uns den ersten Weg gehen. Noch haben wir die Chance, in gleichberechtigter Nachbarschaft zu allen Staaten Europas eine sozialistische Alternative zur Bundesrepublik zu entwickeln.

Noch können wir uns besinnen auf die antifaschistischen und humanistischen Ideale, von denen wir einst ausgegangen sind.

Alle Bürgerinnen und Bürger, die unsere Hoffnung und unsere Sorge teilen, rufen wir auf, sich diesem Appell durch ihre Unterschrift anzuschließen.

Berlin, den 26. November 1989

LEESOPDRACHT 1

Lees het gedicht das Eigentum van de Oost-Duitse schrijver Volker Braun.

Volker Braun – *das Eigentum*

Da bin ich noch: mein Land geht in den Westen.
KRIEG DEN HÜTTEN FRIEDE DEN PALÄSTEN.
Ich selber habe ihm den Tritt versetzt.
Es wirft sich weg und seine magre Zierde.
Dem Winter folgt der Sommer der Begierde.
Und ich kann bleiben wo der Pfeffer wächst.
Und unverständlich wird mein ganzer Text
Was ich niemals besaß wird mir entrissen.
Was ich nicht lebte, werd ich ewig missen.
Die Hoffnung lag im Weg wie eine Falle.
Mein Eigentum, jetzt habt ihrs auf der Kralle.
Wann sag ich wieder mein und meine alle.

bron: <http://www.lyrikline.org/de/gedichte/das-eigentum-235#.V0Yklr5K2wk>

1.
 - a. 'Friede den Hütten! Krieg den Palästen' is een revolutionaire zin die de schrijver Büchner in 1813 schreef. Op de site www.duits.de staat informatie over [Georg Büchner](#). Zoek hier zijn naam op en lees de informatie over hem.
 - b. Vertaal de zin 'Friede den Hütten! Krieg den Palästen'.
 - c. Waarvoor staan de Hütten en de Paläste symbool?
 - d. Deze zin werd omarmd door het communistische bewind in de DDR. Waarom? Wat is de boodschap van Büchners zin?
 - e. Volker Braun draait de zin om. Welk effect heeft dit?
2. Wat vindt Volker Braun van het einde van de DDR? Waaruit concludeer je dat?

LEESOPDRACHT 2

In romans en gedichten werd verschillend gereageerd op de val van de Berlijnse Muur en op alles wat hierna kwam. Hieronder lees je van de West-Duitse schrijver Hans Magnus Enzensberger een fragment van het gedicht *Aufbruchstimmung* en van de Oost-Duitse schrijver Reiner Kunze het gedicht *die Mauer*.

1. Enzensberger beschrijft Oost-Duitse burgers die na de val van de Muur kunnen gaan en staan waar ze willen. Welk probleem stipt hij aan?
2. Reiner Kunze schrijft dit gedicht ter gelegenheid van de hereniging van Duitsland. Welke rol speelde de Berlijnse Muur in het leven van 'wir' voordat hij viel? Uit welke woorden maak je dat op?
3. Waaraan kun je herkennen dat Enzensberger een West-Duitse en Kunze een Oost-Duitse schrijver is?
4. Wat was hun houding ten opzichte van de *Wende*? Waar blijkt dat uit?

Hans Magnus Enzensberger

Aufbruchstimmung

[...] "Pilgerscharen
 In der Fußgängerzone
 Auf der Suche nach Identität
 Und Südfrüchten" [...]

Reiner Kunze

Die mauer

Zum 3. Oktober 1990

Als wir sie schleiften, ahnten wir nicht,
 wie hoch sie ist
 in uns

Wir hatten uns gewöhnt
 an ihren horizont

Und an die windstille

In ihrem schatten warfen
 alle keinen schatten

Nun stehen wir entblößt
 jeder entschuldigung

LEES- EN LUISTEROPDRACHT 3

Luister op youtube naar het lied 'Hip hip Hurra' van de band 'Die Ärzte'. Lees de tekst hieronder mee.

1. In welke zin wordt de val van de Berlijnse Muur genoemd?
2. Op welke manier wordt er tegen de nieuwe politieke situatie in Duitsland aangekeken? Waar maak je dat uit op?
3. Weerspiegelt het lied de werkelijkheid? Geef argumenten.
4. Wat vind je van dit lied?

Die Ärzte – Hurra

Weißt du noch wie's früher war?
 Früher war alles schlecht
 Der Himmel grau, die Menschen mies
 Die Welt war furchtbar ungerecht
 Doch dann - dann kam die Wende:
 Unser Leid war zuende

Hip hip hurra!
 Alles ist super, alles ist wunderbar
 Hip hip hurra!
 Alles ist besser, als es damals war

Früher waren wir alle traurig,
 Wir weinten jeden Tag
 Es nieselte, wir waren oft krank
 Jetzt ist alles total stark
 Jetzt lachen immer alle und reißen ständig Witze
 Wir sind nur noch am baden geh'n
 Wejen die Hitze

Und ich find es wirklich scharf
 Daß ich das noch erleben darf

Hip hip hurra!
 Alles ist super, alles ist wunderbar
 Hip hip hurra!
 Alles ist besser, als es gestern war
 Alle sind happy, alle sind glücklich, alle sind froh
 Und überall, wo man hinguckt: Liebe und Frieden
 und so

Gestern ging es allen dreckig
 Heute geht es steil bergauf
 Jeder hat 6 richtige
 Alle sind total gut drauf
 Europa, Asien, Afrika
 Australien und Amerika
 Friede, Freude, Eierkuchen, alle singen jajajaaaa

Hip hip hurra!
 Alles ist super, alles ist wunderbar
 Hip hip hurra!
 Alles ist besser, als es gestern war

Hip hip hurra!
 Alles ist super, alles ist wunderbar
 Hip hip hurra!
 Alles ist besser, als es damals war

Alle sind Freunde, alle sind happy, alle sind froh
 Und überall, wo man hinguckt: Liebe und Frieden
 Und überall, wo man hinguckt: Liebe und Frieden
 Und überall, wo man hinguckt: Liebe und Frieden
 und so?

LEESTIPS:

Wolf, Christa (1990). *Was bleibt* (vertelling)

Brussig, Thomas (1995). *Helden wie wir* (roman)

Brussig, Thomas (1999). *Am kürzeren Ende der Sonnenallee* (roman)

Rusch, Claudia (2003). *Meine freie deutsche Jugend* (verhalen)

Hensel, Jana (2002). *Zonenkinder* (verhalen)